



EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO

Bryssel, 27. helmikuuta 2006 (03.03)
(OR. en)

6795/06

LIMITE

ENV 124
DEVGEN 47
AMLAT 24
RELEX 110

ILMOITUS: I/A-KOHTA

Lähetäjä: Pääsihteeristö

Vastaanottaja : Pysyvien edustajien komitea/Neuvosto

Asia: Yhteinen julistus Latinalaisen Amerikan ja Euroopan unionin strategisen kumppanuuden täytäntöönpanosta vesi- ja sanitaatiokysymyksissä

1. Tämän ilmoituksen liitteenä oleva julistus liittyy Johannesburgissa kestävän kehityksen huippukokouksen yhteydessä vuonna 2002 käynnistettyyn Euroopan unionin vesialoitteeseen (EUWI), ja sen tarkoituksena on lujittaa vesi- ja sanitaatioasioita koskevaa yhteistyötä Latinalaisen Amerikan maiden kanssa, jotta voitaisiin edistää vuosituhannen kehitystavoitteiden saavuttamista. Yhteinen julistus on samankaltainen kuin EU:n strategisista kumppanuuksista Afrikan ja vastaavasti Itä-Euroopan, Kaukasian ja Keski-Aasian maiden kanssa aiemmin annetut julistukset.
2. Kansainvälisten ympäristöasioiden työryhmä on päässyt yhteisymmärrykseen liitteessä olevasta yhteisen julistuksen tekstistä.
3. Pysyvien edustajien komiteaa ja neuvostoa pyydetään vahvistamaan tämä yhteisymmärrys jonkin tulevan istuntonsa esityslistan I/A-kohtana.

YHTEINEN JULISTUS

**Latinalaisen Amerikan ja Euroopan unionin strategisen kumppanuuden täytäntöönpanosta
vesi- ja sanitaatiokysymyksissä**

Vesiasioista vastaavat Latinalaisen Amerikan ministerit ja Euroopan unionin edustajat, jotka ottavat huomioon 2. syyskuuta 2002 kestävä kehityksen huippukokouksessa allekirjoitetun Johannesburgin julistuksen;

vahvistavat sitoutumisen YK:n vuosituhannen kehitystavoitteeseen, jonka tavoitteena on puolittaa vuoteen 2015 mennessä niiden ihmisten määrä, joilla ei ole käytössään puhdasta juomavettä tai asianmukaisia saniteettipalveluja tai joilla ei ole varaa niihin;

toteavat, että tämä strateginen kumppanuus tarjoaa foorumin kaikkien Latinalaisen Amerikan ja European unionin maiden väliselle vesihuoltoon, sanitaatioon ja integroitua vesivarojen hoitoa koskevalle yhteistyölle;

toteavat, että toimintaohjelmia voidaan esittää seuraavilla toiminta-aloilla:

- Vesihuolto ja sanitaatio,
- Integroitu vesivarojen hoito, mukaan lukien rajat ylittävät vesivarat
- Monialaiset asiat, kuten rahoitus, tutkimus ja seuranta
- Ääri-ilmiöiden torjunta
- Veden kestävä käyttö maataloudessa

sekä katsovat seuraavaa:

- Vesihuoltoa ja sanitaatiota koskevat tarpeet on asetettava keskeiselle sijalle kansallisissa suunnitelmissa ja köyhyyden vähentämisstrategioissa keinona hankkia lisärahoitusta Latinalaisen Amerikan väestön tarpeiden mukaisesti sekä parantaa maakohtaista koordinoitua ja täytäntöönpanoa.
- Integroitua vesivarojen hoitoa koskeva tilanne on hyvin monimutkainen ja edellyttää keskitettyjä toimia ja useiden toimijoiden aktivointia eri tasoilla, jos haluamme hallinnoida tätä keskeistä luonnonvaraa kestäväällä tavalla ottaen huomioon ympäristönsuojelun.
- Latinalaisen Amerikan maiden maatalouspolitiikasta puuttuu strategioita ja ohjelmia, joilla edistetään veden kestäväää käyttöä maataloudessa, ja lait ovat monessa tapauksessa vanhentuneita. Instituutioiden osalta kasteluorganisaatioiden rakenne vaikuttaa usein hajanaiselta ja heikolta. Kaikista näistä syistä kestäväää veden käyttöä maataloudessa on tehostettava integroidun vesivarojen hoito- ja jakelujärjestelmän puitteissa.
- Viime vuosina Latinalaista Amerikkaa ovat enenevässä määrin koetelleet luonnonkatastrofit, erityisesti kuivuus ja tulvat. Jotta ehkäiseviä ja lieventäviä toimia voitaisiin tehokkaasti suunnitella ja laatia asianmukaisia hätäohjelmia, on analysoitava tietoja aikaisemmista luonnonkatastrofeista, erityisesti sellaisia tietoja, jotka koskevat ihmishenkien menetyksiä, taloudellisia vahinkoja ja katastrofin uhriksi joutunutta väestöä.
- Tutkimusta ja teknologiaa pidetään kestävään sosiaalisen ja taloudellisen kehityksen moottoreina, varsinkin, jos ne liittyvät vahvasti toimintavalmiuksiin. Vesialaa koskeva merkittävä Latinalaisen Amerikan maiden tutkimus ja vesialaa koskeva kansainvälinen tutkimusyhteistyö ovat voimavara, jota on kehitettävä edelleen tulevaisuudessa innovatiivisten ratkaisujen löytämiseksi vesialan ongelmiin. Mitä useampia sidosryhmiä on mukana tällaisessa tutkimuksessa Latinalaisen Amerikan ja Euroopan maissa, sitä realistisempia ja politiikan kannalta merkityksellisempiä ovat tutkimuksen tuloksena saatavat vaihtoehdot.

- Meidän on parannettava politiikan ja toiminnan koordinoitua ja yhdenmukaistamista Latinalaisen Amerikan maissa, jotta voimavarojen ja investointien käyttö olisi tehokkaampaa ja toimivampaa.
- Jotta voitaisiin vastata niihin taloudellisiin haasteisiin, jotka liittyvät vuosituhaten kehitystavoitteiden ja kestävä kehityksen huippukokouksen vesihuoltoon, sanitaatiota ja integroitua vesivarojen hoitoa koskevien tavoitteiden saavuttamiseen, Euroopan unionin vesialoitteen johtoryhmää varten on laadittava kattava selvitys, jossa on ehdotus rahoitusstrategiaksi, joka sisältää tulevia vaihtoehtoja harkittavaksi Latinalaisen Amerikan ja Euroopan unionin kumppanuuden yhteydessä. Tämän rahoitusstrategian olisi perustuttava suosituksiin, jotka sisältyvät rahoitusalan työryhmän kehittämään oppaaseen, ja strategiassa olisi otettava huomioon Latinalaisen Amerikan erikoispiirteet.
- Valmiuksien kehittämisen, keskeisten instituutioiden vahvistamisen ja kaikkien sidosryhmien osallistumisen pitäisi olla yhteisenä tekijänä kaikissa toimintaohjelmissa.

Toteamme myös, että:

- Valmisteluvaiheen jälkeen, joka luotiin jo olemassa olevan yhteistyörakenteen (vesihuollosta vastaavien Latinalaisen Amerikan ministerien foorumin ja Latinalaisen Amerikan vesihallintoviranomaisten konferenssin) pohjalta, Euroopan unionin vesialoitetta koskevia Latinalaisen Amerikan organisatorisia rakenteita on nyt tehostettava siten, että muut toimijat otetaan aktiivisesti mukaan järjestelyn kehittämiseen ja täytäntöönpanoon.
- Latinalaisen Amerikan rakenne mukautuu Euroopan unionin vesialoitetta koskevaan yleiseen organisaatioon. Kaikille sidosryhmille avoin työryhmä on perustettu ja työohjelma on hyväksytty.

- Seurannan ja viestinnän ansiosta Latinalaisen Amerikan ja Euroopan unionin kumppanuudesta voidaan saada tarkka yleisnäkemys. Näin pyritään vahvistamaan poliittista sitoutumista vesihuoltoon ja sanitaatioon, integroituihin vesivarojen hoitoon, veden kestävään käyttöön maataloudessa ja ääri-ilmiöiden ehkäisemiseen tai niiden vaikutusten lieventämiseen sekä ennalta varautumiseen.
- Integroitua vesivarojen kohdentamista ja hoitoa sekä tehokasta vedenkäyttöä koskevia suunnitelmia on kehitettävä vuosina 2006–2007. Meidän on keskityttävä vesistöalueen tasolla toteutettaviin toimiin (ja tarvittaessa laajempiin toimiin, jos ongelman laajuus ja sen mahdolliset ratkaisut sitä vaativat). Useita toimia on toteutettava lyhyellä aikavälillä, jotta poliittinen yhteistyö edistyisi vakuuttavasti. Samalla kunkin maan olisi huolehdittava myös pitkän aikavälin politiikoista.

Olemme näin ollen päättäneet seuraavaa:

- Jatketaan yhteistyötä vuosituhannen kehitystavoitteiden ja kestävä kehityksen huippukokouksessa asetettujen vesihuoltoa, sanitaatiota ja integroitua vesivarojen hoitoa koskevien tavoitteiden saavuttamiseksi.
- Saatetaan yhdessä valmiiksi Euroopan unionin vesialoitteen Latinalaisen Amerikan osuutta koskeva strategia ja työohjelma, joiden pohjalta pannaan täytäntöön yhteinen strategia vuosina 2006–2007.
- Kumppanuuden onnistumisen edellytyksenä on, että Latinalaisen Amerikan instituutiot, Euroopan unioni ja muut sidosryhmät kantavat oman vastuunsa ja osallistuvat aktiivisesti kumppanuuden toteuttamiseen.

Tehty

Euroopan unionin puolesta

.....
Euroopan unionin neuvoston puheenjohtajavaltion puolesta Euroopan komission puolesta

Latinalaisen Amerikan valtioiden puolesta

.....
.....
.....

